HiPath 500
HiPath 3000
HiPath 5000

optiPoint 500 entry

Mode d’emploi

SIEMENS

Global network of innovation

Remarque sur ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi décrit le téléphone optiPoint 500 entry pour HiPath 500 et HiPath 3000 / 5000.
Toutes les fonctions exécutables sur votre poste sont présentées. Toutefois, si vous constatez que certaines d'entre elles ne sont, contre toute attente, pas disponibles, cela peut s'expliquer comme suit :

- La fonction n'est pas configurée pour vous ou pour votre téléphone – adressez-vous au personnel technique compétent.
- Votre plate-forme de communication ne dispose pas de cette fonction – adressez-vous au personnel technique compétent.

Remarques importantes

	Ne pas faire fonctionner le téléphone dans un environnement explosible !
	N'utiliser que des accessoires originaux Siemens ! L'emploi d'accessoires différents serait dangereux et vous placerait en condition de cessation de garantie et et d'homologation CE.
	Ne jamais ouvrir ni le téléphone ni le satellite ! En cas de problèmes, s'adresser au personnel technique compétent.

Les informations de ce document contiennent uniquement des descriptions générales ou des caractéristiques qui, dans des cas d'utilisation concrets, ne sont pas toujours applicables dans la forme décrite ou qui, en raison d'un développement ultérieur des produits, sont susceptibles d'être modifiées.
Les caractéristiques particulières souhaitées ne sont obligatoires que si elles sont expressément stipulées en conclusion du contrat.
Les marques utilisées sont propriétés de la Siemens AG ou du propriétaire respectif.

Préserver votre téléphone de tout contact avec des liquides ayant un pouvoir colorant ou corrosif, par exemple thé, café, jus de fruit ou boisson rafraîchissante.
Entretien du téléphone → Page 68.

Signe CE

La conformité de l'appareil á la directive de l'Union européenne 1999/5/EG est attestée par le label CE.

Cet appareil a été fabriqué selon notre système de gestion de l'environnement certifié (ISO 14001). Ce processus garantit la réduction de la consommation de matières premières et d'énergie, ainsi que de la quantité de déchets produite.

Tous les équipements électriques et électroniques doivent être éliminés séparément des déchets municipaux, dans les lieux de collecte prévus à cet effet par les dispositions prises à l'échelle nationales.
L'élimination appropriée et la collecte sélective de vos appareils usagés servent à prévenir tout dommage potentiel pour l'environnement et la santé humaine. Elles constituent une condition à la réutilisation et au recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.
Pour avoir des informations détaillées sur le recyclage de vos appareils usagés, renseignez-vous auprès de votre commune, du service responsable de l'élimination des déchets, du commerçant auquel vous avez acheté votre produit ou de votre partenaire commercial.
Ces informations s'appliquent uniquement aux équipements installés et vendus dans les pays de l'Union européenne et soumis à la directive européenne 2002/96/CE. Dans les pays hors Union européenne, des dispositions différentes peuvent s'appliquer au recyclage des équipements électriques et électroniques.

Sommaire

Remarque sur ce mode d'emploi 2

Remarques importantes 2
Signe CE 3

Informations de base pour l'utilisation 8

Panneau de commande optiPoint 500 entry 8
Repères pour lire le mode d'emploi 9
Pour accéder à une fonction 10
... à l'aide d'indicatifs 10
... à l'aide d'une touche de fonction. 10

Téléphoner – Fonctions de base 11

Recevoir des appels et téléphoner 11
Recevoir un appel 11
Ecoute amplifiée dans la pièce en cours de communication. 12
Numérotation / Appeler 13
Appeler en décrochant le combiné 13
Appeler sans décrocher le combiné 13
Pour mettre fin à la communication 13
Répéter la numérotation 14
Désactiver / activer le microphone 14
Appeler un deuxième abonné (double appel) 14
Pour passer à l'abonné en attente (va-et-vient) 15
Transférer une communication 15
Renvoyer des appels 16
Utiliser le renvoi d'appel variable 16
Utiliser le rappel automatique 19
Programmer un rappel 19
Recevoir le rappel 19
Effacer les rappels enregistrés (tous) 19
Réglages du téléphone 20
Modifier le volume de la sonnerie 20
Modifier le timbre de la sonnerie 20
Modifier le volume de réception en cours de communication. 20

Téléphoner – Fonctions de confort 21

Recevoir des appels 21
- Intercepter de façon ciblée un appel pour un ou une collègue 21
- Rejeter des appels 21
- Etre appelé par haut-parleur 21
- Recevoir un appel du poste de portier / Commander l'ouverture de la porte 22

Numérotation / Appeler 24
- Numérotation abrégée 24
- Appeler directement un ou une collègue par haut-parleur 25
- Appeler discrètement un ou une collègue 25
- Réserver une ligne 26
- Utiliser la numérotation associée / l'aide à la numérotation 27

En cours de communication 28
- Utiliser le deuxième appel 28
- Recevoir un deuxième appel (avertissement) 28
- Activer / désactiver le bip (d'avertissement) 29
- Parquer une communication 29
- Reprendre une communication mise en garde 30
- Tenir une conférence 30
- Envoyer un flashing au réseau (impossible sur HiPath 500) 34

Si vous n'arrivez pas à joindre le destinataire 35
- Avertissement – signaler sa présence 35
- Entrée en tiers – intervenir dans une communication 35

Utiliser le renvoi de nuit 36

Programmer des numéros et des rendez-vous . . . 37

Fonction calendrier 37
- Programmer des rendez-vous 37
- Se faire rappeler une date 37

Contrôler / affecter les coûts de communication . 38

Téléphoner avec une affectation des coûts 38

Sphère privée / sécurité 39

Activer / désactiver Ne pas déranger. 39
Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé. 39
Ecoute / entrée en tiers en secret. 40
Surveillance d'une pièce (babyphone) 41
Identifier un appelant anonyme – « Identification des appels malveillants »
(sauf aux USA). 42
Verrouiller le téléphone contre une utilisation non autorisée. 42
Verrouiller un autre téléphone contre une utilisation non autorisée . . . 43
Enregistrer un code de verrouillage personnel 44

Autres fonctions / Services 45

Envoyer un texte message 45
Effacer un message envoyé 45
Utiliser un autre téléphone comme le sien 46
Echanger les numéros d'appel
(échange de terminaux/ déménagement/ replacement) 47
Annuler des services / fonctions
(suppression générale pour un téléphone) 48
Activer les fonctions pour un autre téléphone. 49
Utiliser les fonctions système en externe DISA
(Direct Inward System Access) 50
Commander des ordinateurs raccordés ou leurs programmes /
Service de données téléphonique (impossible sur HiPath 500) 52
Communiquer avec les applications PC via l'interface CSTA 53
Actionner les relais (impossible sur HiPath 500) 54
Recherche de personne (sauf aux USA, impossible sur HiPath 500) . . 54
Equipement de recherche de personne simple. 54
Equipement de recherche de personne de confort
(uniquement pour HiPath 3700/3750/3800). 55

Utiliser fonctions de groupe 56

Activer / désactiver un appel collectif 56
Intercepter un appel pour un ou une collègue dans un groupe. 57
Pilotage sonnerie. 57
Appels avec distribution des appels (UCD) 58

Groupe / Groupe de filtrage avec lignes affectées 59
Renvoyer des appels sur des lignes 59
Renvoyer les appels directement au chef (uniquement en groupe de filtrage) 60

Contrôler le téléphone 60
Contrôler le bon fonctionnement 60

Fonctions spécifiques dans le LAN (impossible sur HiPath 500) 61
Retrait d'un groupement / appel collectif 61
Faire suivre le renvoi 62
Utiliser le renvoi de nuit 63
Pilotage sonnerie 64
Actionner les relais 65
Ouvrir la porte 66

Documentation 67

Conseils 68
Entretien du téléphone 68
Remédier aux mauvais fonctionnements 68

Index 69

Vue d'ensemble des fonctions et indicatifs 72

Informations de base pour l'utilisation

Panneau de commande optiPoint 500 entry

Votre personnel technique compétent peut adapter la programmation standard à vos souhaits / exigences après passation de commande.

Etape par étape

Repères pour lire le mode d'emploi

Les étapes sont présentées graphiquement dans la colonne de gauche, selon leur ordre logique. Les pictogrammes ont la signification suivante :

Décrocher.

Raccrocher.

Converser.

Entrer le numéro ou l'indicatif.

0 0 Entrer l'indicatif.

⊕ **ou** ⊖ Appuyer sur les touches de réglage du téléphone.

Une tonalité retentit.
Les fonctions / procédures activées avec succès sont confirmées par une tonalité prolongée (tonalité d'acquittement positive).
Les fonctions / procédures rejetées sont signalées par une tonalité interrompue (tonalité d'acquittement négative).

Appuyer sur la touche.

Appuyer sur la touche dont le voyant est allumé.

Appuyer sur la touche dont le voyant clignote.

Etape par étape

Pour accéder à une fonction

... à l'aide d'indicatifs

Les fonctions de votre système peuvent être **appelées par des indicatifs**, par exemple :

Activer Ne pas déranger.

Désactiver Ne pas déranger.

Les indicatifs pour activer ou lancer une fonction commencent toujours par une pression sur la touche Etoile, les indicatifs pour désactiver, annuler ou supprimer une fonction par la touche Dièse.

Les indicatifs peuvent comprendre un à trois chiffres.

En **annexe** (« Vue d'ensemble des fonctions et indicatifs » → Page 72 = aide-mémoire) , vous trouvez une liste alphabétique des fonctions possibles avec l'indicatif qui correspond.

Si votre personnel technique compétent a configuré des fonctions sur des touches, selon vos souhaits / exigences, qui divergent de la programmation standard, vous pouvez aussi simplement exécuter la fonction en appuyant sur la touche.

... à l'aide d'une touche de fonction

Vous pouvez appeler directement les fonctions pour lesquelles une touche a été configurée, par exemple

appuyer sur la touche « Double appel ». La fonction est exécutée – dans la mesure où la situation actuelle le permet.

Etape par étape

Téléphoner – Fonctions de base

Recevoir des appels et téléphoner

Votre téléphone sonne, par défaut, avec une sonnerie précise :

- Pour un appel interne, votre téléphone sonne une fois toutes les quatre secondes (séquence simple).
- Pour un appel externe, une double sonnerie retentit toutes les quatre secondes (séquence double).
- Pour un appel du portier, votre téléphone sonne trois fois de façon rapprochée toutes les quatre secondes (séquence triple).
- S'il s'agit d'un deuxième appel, vous entendez toutes les six secondes environ un bref signal (bip).

Votre personnel technique peut modifier pour vous les rythmes de sonnerie des appels externes et internes. C'est-à-dire que vous pouvez définir pour certains appelants internes certainsrythmes de sonnerie.

Recevoir un appel

Le téléphone sonne.

Décrocher.

⊕ **ou** ⊖ Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

Etape par étape

Ecoute amplifiée dans la pièce en cours de communication

Vous pouvez permettre à d'autres personnes présentes dans la pièce de suivre la communication. Dites à votre interlocuteur que vous activez l'écoute amplifiée.

Condition : vous menez une conversation en utilisant le combiné.

Activation :

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Désactivation :

Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

Etape par étape

Numérotation / Appeler

Appeler en décrochant le combiné

Décrocher.

Numéro interne : entrer le numéro.
Numéro externe : entrer l'indicatif externe et le numéro.

L'abonné ne répond pas ou est occupé :

Raccrocher.

ou

Coupure

Appuyer sur la touche.

Appeler sans décrocher le combiné

Numéro interne : entrer le numéro.
Numéro externe : entrer l'indicatif externe et le numéro.

L'abonné répond par haut-parleur :

Décrocher.

L'abonné ne répond pas ou est occupé :

Haut-parleur

Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

ou

Coupure

Appuyer sur la touche.

Pour mettre fin à la communication

Raccrocher.

ou

Coupure

Appuyer sur la touche.

Etape par étape

Répéter la numérotation

Le dernier numéro externe composé est automatiquement enregistré.
Il peut être recomposé par simple pression sur une touche.

Décrocher.

Appuyer sur la touche

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), les codes affaire entrés → Page 38 sont aussi enregistrés.

Désactiver / activer le microphone

Pour éviter que votre interlocuteur ne vous entende, par exemple demander un renseignement dans votre bureau, vous pouvez désactiver temporairement le microphone du combiné.

Condition : vous êtes en communication, le microphone est activé.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Pour activer à nouveau le microphone :

Appuyer sur la touche dont le voyant est allumé. Le voyant s'éteint.

Appeler un deuxième abonné (double appel)

En cours de communication, vous pouvez appeler un deuxième abonné. Le premier est mis en attente.

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote.

Appeler un deuxième abonné.

Pour revenir au premier abonné :

Appuyer sur la touche et attendre deux secondes.

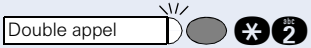
ou

(selon la configuration)

Appuyer 2x sur la touche.

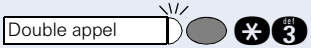
Etape par étape

Pour passer à l'abonné en attente (va-et-vient)



Appuyer sur la touche. Entrer l'indicatif. Le voyant continue à clignoter.

Pour ajouter un interlocuteur en conférence à trois



Appuyer sur la touche. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Pour mettre en communication les deux interlocuteurs

Raccrocher.

Transférer une communication

Si votre interlocuteur souhaite parler avec un autre de vos collègues, transférez la communication.

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote.

Entrer le numéro de l'abonné souhaité.

Annoncer éventuellement la communication.

Raccrocher.

Etape par étape

Renvoyer des appels

Utiliser le renvoi d'appel variable

Vous pouvez renvoyer des appels internes et / ou externes immédiatement à différents postes (destinataires) internes ou externes (destination externe : possible selon la configuration du système).

Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 62 !

Décrocher.

*1 Entrer l'indicatif.

1 ou 2 ou 3 Entrer le type de renvoi souhaité :
1 = tous les appels, 2 = uniquement appels externes, 3 = uniquement appels internes

Entrer le numéro de destination (destinations externes avec indicatif externe).

Pour désactiver le renvoi :

Décrocher.

#1 Entrer l'indicatif.

Si un renvoi est activé, une tonalité spéciale retentit lorsque l'utilisateur décroche le combiné.

Lorsque la SDA MF est activée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez y renvoyer des appels. Destinations : fax = 870, SDA = 871, SDA fax = 872.

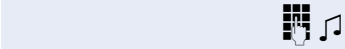
Etape par étape

Utiliser le renvoi temporisé (CFNR)

Vous pouvez faire transférer automatiquement vers un téléphone que vous avez défini les appels auxquels vous n'avez pas répondu au bout de trois sonneries (=par défaut, paramétrage par le personnel technique) ou les appels qui arrivent alors que vous êtes déjà au téléphone.

Décrocher.

Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro de destination.

- Pour les destinations internes, entrer le numéro interne
- Pour les destinations externes, entrer l'indicatif externe et le numéro externe

Raccrocher.

Pour désactiver le renvoi temporisé :

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Raccrocher.

Etape par étape

Renvoi dans le réseau de l'opérateur / renvoyer un numéro d'appel multiple MSN (sauf aux USA)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez renvoyer directement dans le réseau des appels arrivant sur votre numéro d'appel multiple MSN (=numéro SDA).
Vous pouvez ainsi renvoyer par exemple votre raccordement téléphonique le soir vers votre domicile privé.

Décrocher.

*6 4 Entrer l'indicatif.

1 ou 2 ou 3 Entrer le type de renvoi souhaité :
1= immédiat, 2 = appels sans réponse, 3 = sur occupation

Entrer le numéro SDA propre.

Entrer le numéro de destination (sans indicatif externe).

Pour désactiver le renvoi :

Décrocher.

6 4 Entrer l'indicatif.

1 ou 2 ou 3 Entrer le type de renvoi activé.
1= immédiat, 2 = appels sans réponse, 3 = sur occupation

Entrer le numéro SDA propre.

Etape par étape

Utiliser le rappel automatique

Si un raccordement appelé est occupé ou si personne ne répond, vous pouvez demander un rappel automatique. Vous pouvez ainsi vous éviter des tentatives d'appel répétées.
Vous êtes rappelé
- dès que l'abonné n'est plus occupé,
- dès que l'abonné qui n'a pas répondu a passé une nouvelle communication.

Programmer un rappel

Condition : un poste appelé est occupé ou personne ne répond.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

ou

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

Recevoir le rappel

Condition : un rappel a été programmé. Votre téléphone sonne. Le voyant de la touche Rappel s'allume (si elle existe).

Décrocher. La sonnerie retentit.

Effacer les rappels enregistrés (tous)

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Réglages du téléphone

Modifier le volume de la sonnerie

⊕ **ou** ⊖ Lorsque le téléphone est inactif, appuyer sur une des touches.

1 Appuyer sur la touche.

⊕ **ou** ⊖ Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

⊕ ⊖ **simultanément** Enregistrer.

Modifier le timbre de la sonnerie

⊕ **ou** ⊖ Lorsque le téléphone est inactif, appuyer sur une des touches.

2 abc Appuyer sur la touche.

⊕ **ou** ⊖ Modifier le timbre. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le timbre souhaité.

⊕ ⊖ **simultanément** Enregistrer.

Modifier le volume de réception en cours de communication

Vous êtes en communication.

⊕ **ou** ⊖ Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le timbre souhaité.

⊕ ⊖ **simultanément** Enregistrer.

Etape par étape

Téléphoner – Fonctions de confort

Recevoir des appels

Intercepter de façon ciblée un appel pour un ou une collègue

Vous entendez un autre téléphone sonner.

Décrocher.

*59 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro du téléphone qui sonne.

Intercepter un appel dans un groupe → Page 57.

Rejeter des appels

Vous pouvez rejeter les appels que vous ne souhaitez pas recevoir. Ils sont alors signalés sur un autre téléphone défini (demandez au personnel technique compétent).

Le téléphone sonne.

Coupure Appuyer sur la touche.

Si un appel ne peut pas être rejeté, votre téléphone continue à sonner.

Etre appelé par haut-parleur

Vous êtes appelé directement par un ou une collègue sur votre haut-parleur. Avant la diffusion, vous entendez un signal.

Vous pouvez répondre directement à l'aide du combiné.

Décrocher et répondre.

Appeler soi-même un ou une collègue par haut-parleur → Page 25.

Etape par étape

Recevoir un appel du poste de portier / Commander l'ouverture de la porte

Si un poste de portier est configuré, vous pouvez converser avec ce poste et commander l'ouverture de la porte à partir de votre téléphone.
Si vous êtes autorisé à valider l'**ouverture de la porte** (demandez au personnel technique compétent), un utilisateur peut ouvrir lui-même la porte en entrant un code à 5 chiffres (par exemple sur un émetteur MF ou sur le pavé de touches installé).

Pour converser avec un visiteur au poste de portier :

Condition : votre téléphone sonne.

Décrocher dans les 30 secondes. Vous êtes immédiatement mis en communication avec le poste de portier.

ou

Décrocher après plus de 30 secondes.

Entrer le numéro du poste de portier.

Pour ouvrir la porte à partir de votre téléphone en cours de communication avec le poste de portier :

Double appel

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

*61

Entrer le numéro du poste de portier.

Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 66 !

Pour ouvrir la porte avec un code (à la porte) :

Après avoir sonné à la porte, entrer le code à 5 chiffres (sur le pavé de touches présent ou à l'aide d'un émetteur MF). Selon le type d'ouverture de porte, l'appel est signalé ou non.

Etape par étape

Pour valider l'ouverture de la porte :

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro du poste de portier.

Entrer les 5 chiffres du code. Code standard = « 00000 » (demandez au personnel technique compétent).

Entrer le type d'ouverture de porte. 1 = autorisée avec appel, 2 = autorisée sans appel = la porte peut être ouverte sans sonnerie.

Pour invalider l'ouverture de la porte :

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro du poste de portier.

Etape par étape

Numérotation / Appeler

Numérotation abrégée

Appeler à l'aide des numéros abrégés individuels et centralisés

Condition : vous avez enregistré des numéros abrégés individuels → Page 24, le gestionnaire du système a enregistré des numéros abrégés centralisés.

Décrocher.

Numéro abrégé

Appuyer sur la touche.

ou

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro abrégé.
« ∗0 » à « ∗9 » = numéro abrégé individuel.
« 000 » à « 999 » = numéro abrégé centralisé (demandez au personnel technique compétent).

éventuellement **Surnumérotation**

Si besoin est, vous pouvez ajouter d'autres chiffres au numéro enregistré (par ex. SDA abonné).
Si la fonction est configurée, un numéro est automatiquement surnuméroté si vous ne composez aucun autre chiffre dans les 4 à 5 secondes (par ex. "0" pour le standard).

Enregistrer des numéros abrégés individuels

Vous pouvez enregistrer 10 numéros fréquemment utilisés et les composer grâce aux numéros abrégés individuels ∗0 à ∗9 → Page 24.

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro abrégé souhaité ∗0 à ∗9.

Entrer d'abord l'indicatif externe, puis le numéro d'appel externe (attendre environ 5 secondes).

Etape par étape

Utiliser la boîte aux lettres

Si vous avez reçu des messages, vous entendez, après avoir décroché le combiné, une tonalité spéciale (vibration continue) ou une annonce.

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

ou

Message / Info

Appuyer sur la touche dont le voyant est allumé.

La communication est établie avec l'expéditeur du message ou le système de messagerie vocale.

Appeler directement un ou une collègue par haut-parleur

Vous pouvez effectuer une diffusion par haut-parleur par des haut- parleurs raccordés (demandez à la personne responsable de la maintenance) ou chez un abonné interne disposant d'un poste sans intervention de sa part.

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro.

Appeler discrètement un ou une collègue

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez entrer en tiers dans la communication d'un abonné interne disposant d'un poste numérique avec écran.
Vous écoutez sans signaler votre présence et vous pouvez parler avec l'abonné interne sans que l'autre abonné ne vous entende (appel discret).

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel interne.

Le personnel technique compétent peut protéger votre téléphone contre les appels discrets.

Etape par étape

Etablissement de communication automatique / Ligne directe

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), une communication est automatiquement établie après décrochage du combiné vers une destination interne ou externe définie.

Décrocher.
Selon le paramétrage, la communication est établie **immédiatement** ou seulement **après** un **délai défini (= temporisation)**.

Réserver une ligne

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez réserver à votre usage une ligne occupée.
Lorsque la ligne se libère, vous êtes rappelé.

Décrocher.

Entrer l'indicatif externe. La ligne externe est occupée, vous entendez la tonalité d'occupation. Attendre environ 5 secondes que la tonalité d'occupation cesse.
La ligne est réservée.

Raccrocher.

La ligne réservée se libère :

Votre téléphone sonne.

Décrocher. Vous entendez la tonalité du réseau.

Entrer un numéro externe.

Etape par étape

Attribuer un numéro SDA (sauf aux USA)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez, avant de composer un numéro externe, attribuer précisément à votre raccordement téléphonique un numéro défini (numéro SDA). Ce numéro doit apparaître sur l'afficheur de l'appelé.

Décrocher.

*41 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro SDA souhaité.

Composer le numéro externe.

Utiliser la numérotation associée / l'aide à la numérotation

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez utiliser votre téléphone comme aide à la numérotation pour d'autres postes.

Décrocher.

*67 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro interne de l'abonné pour lequel vous devez effectuer la numérotation.

Entrer le numéro d'appel souhaité (externe avec indicatif externe).

Etape par étape

En cours de communication

Utiliser le deuxième appel

Lorsque vous êtes en communication téléphonique, vous continuez à pouvoir être joint par un appelant, un bip vous signale le deuxième appel.
Vous pouvez l'ignorer ou le prendre.
Si vous le prenez, vous pouvez d'abord mettre fin à la première communication, ou bien la mettre en garde pour la reprendre ultérieurement.
Vous pouvez aussi interdire le deuxième appel ou bip d'avertissement → Page 29.

Recevoir un deuxième appel (avertissement)

Condition : vous téléphonez et entendez un bip (environ toutes les six secondes).

Pour mettre fin à la première communication et prendre le deuxième appel

Raccrocher. Votre téléphone sonne.

Prendre le deuxième appel. Décrocher.

Pour mettre la première communication en attente et prendre le deuxième appel

Double appel

*55

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

Vous êtes mis en communication avec le deuxième appelant. Le premier interlocuteur est en attente.

Pour mettre fin à la deuxième communication et poursuivre la première :

Double appel

Appuyer sur la touche et attendre deux secondes.

ou

(selon la configuration)

Double appel

Appuyer 2x sur la touche.

Etape par étape

Interdire / autoriser le deuxième appel (avertissement automatique)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez interdire / autoriser qu'un deuxième appel → Page 28 vous soit signalé en cours de communication par un avertissement automatique.

Décrocher.

#490 ou *490

Entrer l'indicatif de « désactivation (interdiction) » ou d'« activation (autorisation) ».

Activer / désactiver le bip (d'avertissement)

Vous pouvez désactiver le bip d'avertissement pour un deuxième appel (environ toutes les six secondes). Il n'est plus signalé acoustiquement que par une tonalité spéciale unique.

Décrocher.

*87 ou #87

Entrer l'indicatif pour « avec » ou « sans » bip.

Parquer une communication

Vous pouvez parquer jusqu'à 10 communications internes et / ou externes. Les communications parquées s'affichent et peuvent être prises sur un autre téléphone. Cela vous permet par exemple de poursuivre une communication sur un autre poste.

Condition : vous menez une conversation.

Double appel

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

*56

0 ... 9

Entrer une position de parcage 0 - 9 et la noter.
Si le numéro de position de parcage entré est déjà pris, vous entendez la tonalité d'acquittement négatif. Entrer un autre numéro.

Raccrocher.

Etape par étape

Reprendre une communication parquée

Condition : une ou plusieurs communications ont été parquées. Le téléphone est inactif.

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Entrer la position de parcage souhaitée (notée).
Si elle n'est pas occupée, vous ne pouvez pas prendre de communication.

Si une communication parquée n'est pas reprise, l'appel revient au bout d'un certain temps à nouveau là où il a été parqué (=retour d'appel).

Reprendre une communication mise en garde

Condition : une ou plusieurs communications ont été mises en garde. Le téléphone est inactif.

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de ligne.

Tenir une conférence

En conférence, vous pouvez converser avec jusqu'à quatre autres interlocuteurs simultanément. Il peut s'agir d'abonnés externes et internes.

Décrocher.

Appeler le premier abonné.

Double appel

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote.

Appeler un deuxième abonné. Annoncer la conférence.

Double appel

Appuyer sur la touche. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Une tonalité (désactivable, demandez au personnel technique compétent) signale toutes les 30 secondes qu'une conférence est en cours.

Etape par étape

Si le deuxième abonné ne répond pas :

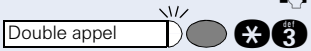
Appuyer sur la touche et attendre deux secondes. (selon la configuration).

Appuyer 2x sur la touche.

Etendre la conférence à cinq abonnés (convocateur)

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote.

Appeler le nouvel abonné. Annoncer la conférence.



Appuyer sur la touche. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint.
etc.

Quitter la conférence

Raccrocher.

Mettre fin à la conférence (convocateur)

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

Retirer un abonné ISDN-Central-Office de la conférence (USA uniquement, impossible sur HiPath 500)

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote.

Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Surnumérotation multifréquences

Pour commander des appareils, par exemple répondeur ou système de renseignements automatique, vous pouvez en cours de communication émettre des signaux MF (**m**ulti**f**réquences).

Vous avez établi une communication.

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

Vous pouvez maintenant émettre des signaux MF à l'aide des touches « 0 » à « 9 », « * » et « # ».

La fin de la communication met aussi fin à la signalisation MF.
Votre système peut aussi être configuré de telle sorte qu'après l'établissement de la communication, vous puissiez immédiatement commencer en surnumérotation MF.

Etape par étape

Enregistrement des communications

Si la fonction correspondante est installée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez enregistrer une communication en cours.

Condition : vous menez une conversation.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Entrer l'indicatif..

Votre interlocuteur et vous entendez une annonce indiquant le début de l'enregistrement et, pendant la durée de l'enregistrement, un bip retentit toutes les 15 secondes environ.

Pendant l'enregistrement, l'ajout de nouveaux interlocuteurs est impossible.

Mettre fin à l'enregistrement

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

Ecouter l'enregistrement

La diffusion d'un enregistrement dépend du système de mémoire vocale utilisé (voir mode d'emploi correspondant ou → Page 25).

Etape par étape

...après appel par interphone (diffusion) d'un groupe

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez annoncer une communication en cours à un groupe d'abonnés → Page 56 par appel interphone (diffusion → Page 25).
Si un abonné du groupe répond, vous pouvez lui transférer la communication en attente.

Condition : vous menez une conversation.

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro du groupe.

Annoncer la communication par diffusion.
Si un abonné du groupe répond, vous vous retrouvez en communication avec lui.

Raccrocher.

Si, dans les 45 secondes qui suivent, aucune communication ne peut être établie entre les deux autres abonnés, l'appel de votre ex-interlocuteur vous revient (=retour d'appel).

Envoyer un flashing au réseau (impossible sur HiPath 500)

Pour pouvoir activer des services / fonctionnalités type RNIS via les lignes analogiques de l'opérateur ou d'autres plates-formes de communication (par exemple le « double appel »), vous devez, avant de composer l'indicatif de service ou le numéro d'abonné, envoyer un flashing sur ces lignes.

Condition : vous avez établi une communication externe via une ligne analogique.

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

Entrer l'indicatif de service et / ou le numéro.

Etape par étape

Si vous n'arrivez pas à joindre le destinataire

Avertissement – signaler sa présence

Vous voulez joindre de façon urgente un abonné occupé.

Décrocher.

Entrer le numéro d'appel interne.
Attendre (environ 5 secondes) que la tonalité d'occupation se transforme en tonalité libre.

L'appelé peut alors réagir → Page 28.

L'appelé peut interdire cet avertissement automatique → Page 29.

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous entendez immédiatement la tonalité libre.

Entrée en tiers – intervenir dans une communication

Possible uniquement si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent).

Condition : vous avez composé un numéro interne et entendez la tonalité d'occupation. Vous voulez joindre la personne appelée de façon urgente.

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

L'appelé et ses interlocuteurs entendent toutes les deux secondes une tonalité d'avertissement.
Si l'appelé a un poste numérique avec afficheur, le message : « ENT./TIERS: (numéro d'appel ou nom) » apparaît.

Vous pouvez parler immédiatement.

Etape par étape

Utiliser le renvoi de nuit

Tous les appels externes sont renvoyés immédiatement à un téléphone interne précis (destination de nuit) en fonctionnement de nuit, par exemple pendant la pause de midi ou après les heures de bureau. Le poste de nuit peut être défini par le personnel technique compétent (= Renvoi de nuit standard) ou par vous-même (= Renvoi de nuit temporaire).

Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 63 !

Activation :

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de destination en l'espace de 5 secondes (= Renvoi de nuit temporaire).

ou

Entrer l'indicatif ou pas d'entrée (= Renvoi de nuit standard).

Désactivation :

Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Programmer des numéros et des rendez-vous

Fonction calendrier

Programmer des rendez-vous

Vous pouvez vous faire appeler par votre téléphone pour vous souvenir d'un rendez-vous → Page 37. Pour cela, vous devez enregistrer l'heure d'appel souhaitée. C'est possible pour les 24 heures qui suivent.

Décrocher.

*4ghi 6mno Entrer l'indicatif.

Entrer les 4 chiffres de l'heure, par exemple 0905 pour 9h05 (= 9.05 a.m.) ou 1430 pour 14h30 (= 2.30 p.m.).

2abc ou 7pqrs Si la langue sélectionnée est l« américain » (...), entrer l'indicatif 2 pour « am » ou 7 pour « pm » (demandez au personnel technique compétent).

♫

Pour effacer le rendez-vous enregistré

Décrocher.

#4ghi 6mno ♫ Entrer l'indicatif.

Se faire rappeler une date

Condition : vous avez enregistré une date → Page 37. Le moment programmé est arrivé.

Votre téléphone sonne
Décrocher et raccrocher.

Si vous ne prenez pas l'appel de rendez-vous, il est répété cinq fois avant d'être effacé.

Etape par étape

Contrôler / affecter les coûts de communication

Téléphoner avec une affectation des coûts

Vous pouvez affecter les communications externes à certains projets.

Condition : le personnel technique compétent a défini pour vous des codes affaire.

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Entrer le code projet.

éventuellement

Entrer (nécessaire selon la configuration ; demandez au personnel technique compétent).

Entrer un numéro externe.

Vous pouvez aussi entrer le code affaire en cours de communication externe.

Etape par étape

Sphère privée / sécurité

Activer / désactiver Ne pas déranger

Vous pouvez activer cette fonction pour ne pas être dérangé. Les appelants internes entendent la tonalité d'occupation, les appelants externes aboutissent sur un autre téléphone à définir (gestion du système).

Décrocher.

✱ 9 7 ou # 9 7 ♫ Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

Une tonalité spéciale vous rappelle, lorsque vous décrochez le combiné, que Ne pas déranger est activé.

Les appelants internes autorisés forcent automatiquement la fonction Ne pas déranger au bout de cinq secondes.

Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé

Vous pouvez empêcher que votre numéro ou votre nom n'apparaisse sur l'afficheur de l'appelé externe. Cette fonction est active jusqu'à ce que vous l'annuliez à nouveau.

Décrocher.

✱ 8 6 ou # 8 6 ♫ Entrer l'indicatif pour « masquer » ou « transférer » le numéro.

Le personnel technique compétent peut activer / désactiver le masquage du numéro pour tous les téléphones.

Etape par étape

Ecoute / entrée en tiers en secret

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez entrer en tiers dans la communication d'un abonné interne et l'écouter sans signaler votre présence.

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel interne.

Etape par étape

Surveillance d'une pièce (babyphone)

Vous pouvez utiliser un téléphone pour surveiller une pièce. Cette fonction doit être activée sur le téléphone de surveillance.
Lorsque vous l'appelez, vous entendez immédiatement ce qui se passe dans la pièce.

Pour activer le téléphone de surveillance :

Décrocher le combiné et le poser en direction de la source sonore.

Entrer l'indicatif.

Pour désactiver le téléphone de surveillance :

Raccrocher.

Pour surveiller la pièce :

Décrocher.

Composer le numéro interne du téléphone qui se trouve dans la pièce à surveiller.

Etape par étape

Identifier un appelant anonyme – « Identification des appels malveillants » (sauf aux USA)

Vous pouvez faire identifier les appelants externes malveillants. Le numéro de l'appelant est déterminé en cours de communication ou dans les 30 secondes qui suivent. Pendant ce temps, vous ne devez pas raccrocher.

Vous êtes en communication externe.

Double appel

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

*84

Si l'identification réussit, les données obtenues sont enregistrées par l'opérateur du réseau. Adressez-vous au gestionnaire du système !

Verrouiller le téléphone contre une utilisation non autorisée

Vous pouvez empêcher que des personnes non autorisées utilisent votre téléphone en votre absence.

Condition : vous avez enregistré un code de verrouillage personnel → Page 44.

Pour verrouiller / déverrouiller le téléphone :

Décrocher.

*66 ou #66

Entrer l'indicatif pour « verrouiller » ou « déverrouiller ».

Entrer le code (de verrouillage) → Page 44.

Si le poste est verrouillé, une tonalité spéciale retentit lorsque l'utilisateur décroche le combiné. Les communications internes peuvent être passées sans changement.

Votre téléphone peut aussi être déverrouillé / verrouillé à partir d'un poste autorisé → Page 50.

Etape par étape

Verrouiller un autre téléphone contre une utilisation non autorisée

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez verrouiller et déverrouiller d'autres téléphones contre une utilisation non autorisée.

Lorsqu'un utilisateur a verrouillé son téléphone et oublié son code personnel, vous pouvez grâce à cette fonction le déverrouiller.

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Composer le numéro interne du téléphone qui doit être verrouillé / déverrouillé.

Entrer l'indicatif pour verrouiller.

ou

Entrer l'indicatif pour déverrouiller.

Etape par étape

Enregistrer un code de verrouillage personnel

Pour utiliser les fonctions suivantes
- protéger le téléphone contre une utilisation non autorisée → Page 42
- utiliser un autre téléphone comme si c'était le votre → Page 46
- échanger les numéros d'appel → Page 47

vous devez entrer un code personnel que vous pouvez enregistrer vous-même.

Décrocher.

*93 Entrer l'indicatif.

Entrer les 5 chiffres du code actuel.
Si vous n'avez encore entré aucun code, utiliser « 00000 » pour la première fois.

Entrer le nouveau code.

Répéter le nouveau code.

Si vous avez oublié votre code, le personnel technique compétent peut vous aider. Il peut ramener votre code à la valeur « 00000 ».
Votre téléphone peut aussi être déverrouillé / verrouillé à partir d'un poste autorisé → Page 50.

Etape par étape

Autres fonctions / Services

Envoyer un texte message

Vous pouvez envoyer de courts messages à des abonnés ou des groupes disposant de téléphones numériques.
Les textes d'information sont mémorisés sous forme de demande de rappel sur les postes système sans afficheur (par exemple optiPoint 500 entry) ainsi que sur les postes ISDN, à impulsions ou à numérotation par fréquences vocales.

Décrocher.

*68 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro interne du destinataire ou du groupe.

0 ... 9 ♫ Sélectionner un texte prédéfini (peut être modifié par le personnel technique compétent). Entrer l'indicatif.

0 = RAPPELER SVP
1 = VISITE
2 = RENDEZ-VOUS
3 = APPEL URGENT
4 = NE PAS DÉRANGER
5 = CHERCHER FAX/TELEX
6 = LETTRE À DICTER
7 = VENIR SVP
8 = CAFÉ SVP
9 = QUITTE BUREAU

Effacer un message envoyé

Décrocher.

#681 ♫ Entrer l'indicatif.

Les textes envoyés à des groupes ne peuvent être effacés que par l'auteur de ceux-ci.

Etape par étape

Recevoir des messages

Si vous avez reçu des messages, la touche « Message/ Info » clignote. En décrochant le combiné, vous entendrez un signal sonore particulier ou une annonce.

Décrocher.

#683 Entrer l'indicatif.

ou

Message / Info — Appuyer sur la touche dont le voyant est allumé.

La communication est établie avec l'expéditeur du message ou le système de messagerie vocale.

Utiliser un autre téléphone comme le sien

Votre téléphone peut être provisoirement utilisé par d'autres, comme si c'était le leur, pour une communication sortante.

Décrocher.

*508 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de l'autre utilisateur.

Entrer le code (de verrouillage) de l'autre utilisateur.

Composer le numéro externe.

A la fin de la communication, cet état est à nouveau annulé.

Etape par étape

Echanger les numéros d'appel (échange de terminaux/ déménagement/ replacement)

Si la fonction est installée (demander au responsable du système), vous pouvez enregistrer votre numéro d'appel sur n'importe quel autre téléphone disponible. Votre ancien téléphone reçoit alors l'ancien numéro d'appel de votre nouveau téléphone; les numéros d'appel et l'ensemble des réglages (par exemple les touches programmées) des téléphones sont échangés.

Condition : Votre nouveau téléphone tout comme l'ancien téléphone est le premier téléphone raccordé. Les téléphones sont en état de repos.

Le procédé suivant est effectué sur le nouveau téléphone.

Décrocher.

*9419 Entrer l'indicatif.

Entrez votre numéro d'appel.

Entrez le code (code de verrouillage) → Page 44.
(Ce n'est pas nécessaire si vous n'avez pas encore défini de code.)

#9419 Entrer l'indicatif.

Mais vous pouvez également brancher votre téléphone à un autre point de raccordement et effectuer les opérations.

Etape par étape

Annuler des services / fonctions (suppression générale pour un téléphone)

Une procédure d'annulation générale des fonctions activées est disponible. Les fonctions suivantes sont supprimées, si elles étaient activées :

- Renvoi de poste
- Texte d'absence
- Pilotage
- Groupement
- Masquage du n° SDA
- Avertissement sans bip
- Ne pas déranger
- Sonnerie désactivée
- Messages reçus :
- Demandes de rappel

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Activer les fonctions pour un autre téléphone

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez activer ou désactiver les fonctions suivantes pour d'autres téléphones (service associé) :

- Ne pas déranger, indicatif ∗97/#97 → Page 39
- Renvoi, indicatif ∗11, ∗12, ∗13/#1 → Page 16
- Verrouiller / déverrouiller le téléphone, indicatif ∗66/#66 → Page 42
- Pilotage, indicatif ∗81/#81 → Page 57
- Appel collectif, indicatif ∗85/#85 → Page 56
- Annuler des services / fonctions, indicatif #0 → Page 48
- Actionner le relais, indicatif ∗90/#90 → Page 54
- Renvoi de nuit, indicatif ∗44/#44 → Page 36
- Rendez-vous, indicatif ∗65 → Page 37

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Composer le numéro interne du téléphone pour lequel la fonction doit être activée.

Entrer l'indicatif – par exemple ∗97 pour Ne pas déranger – et éventuellement la procédure.

Etape par étape

Utiliser les fonctions système en externe DISA (Direct Inward System Access)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez de l'extérieur établir une communication externe sortante via votre système – comme un abonné interne. En outre, vous pouvez activer ou désactiver les fonctions suivantes de votre système :

- Annuler des services / fonctions, indicatif #0 → Page 48
- Renvoi de poste, indicatif ∗1/#1 → Page 16
- Verrouiller / déverrouiller le téléphone, indicatif ∗66/#66 → Page 42
- Enregistrer un code de verrouillage personnel, indicatif ∗93 → Page 44
- Envoyer un texte message, indicatif ∗68/#68 → Page 45
- Pilotage, indicatif ∗81/#81 → Page 57
- Appel collectif, indicatif ∗85/#85 → Page 56
- Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé, indicatif ∗86/#86 → Page 39
- Ouvrir la porte, indicatif ∗61 → Page 22
- Valider l'ouverture de la porte, indicatif ∗89/#89 → Page 23
- Commander les relais, indicatif ∗90/#90 → Page 54
- Ne pas déranger, indicatif ∗97/#97 → Page 39
- Appeler à l'aide de la numérotation abrégée, indicatif ∗7 → Page 24
- Service associé, indicatif ∗83 → Page 49

Condition : vous avez un téléphone à numérotation multifréquences ou vous pouvez commuter votre téléphone sur multifréquences. Le téléphone n'est pas raccordé au système.

Etablir une communication avec le système. Entrer le numéro d'appel (demandez au personnel technique compétent).

Attendre la tonalité continue, (commuter éventuellement le téléphone sur multifréquences), puis entrer le numéro interne qui vous est attribué et le code de verrouillage personnel correspondant.

Etape par étape

Entrer l'indicatif (nécessaire uniquement lorsqu'il est programmé dans le système).

Attendre la tonalité d'invitation à numéroter et entrer l'indicatif – par exemple *97 pour Ne pas déranger. Effectuer éventuellement d'autres entrées, voir également Mode d'emploi des téléphones DC / MF).

ou

Composer le numéro externe.

Il n'est possible d'effectuer à chaque fois qu'une seule fonction ou une seule communication sortante.
Après l'activation réussie d'une fonction, la communication est immédiatement coupée.
En cas de communication Externe - Externe, la communication est coupée dès qu'un des interlocuteurs y met fin.

Etape par étape

Commander des ordinateurs raccordés ou leurs programmes / Service de données téléphonique (impossible sur HiPath 500)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez commander grâce à votre téléphone des ordinateurs raccordés ou leurs programmes, par exemple des services hôteliers ou des systèmes de renseignements.

Condition : vous avez établi une communication.

Double appel

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

Pour l'entrée des données, vous êtes maintenant guidé par l'ordinateur raccordé ; vous devez cependant, selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), effectuer vos entrées d'une des 2 façons suivantes :

- Entrées en bloc

  0 ... 9 Entrer les données.

  # Valider l'entrée

ou

- Entrées en mode en ligne :
  L'ordinateur raccordé traite directement vos entrées.

  # Entrer l'indicatif.

  0 ... 9 Entrer les données.

Etape par étape

Communiquer avec les applications PC via l'interface CSTA

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez communiquer avec des applications PC en utilisant votre téléphone (CSTA = **C**omputer **S**upported **T**elecommunications **A**pplications). Vous envoyez des informations à l'application et obtenez des informations de l'application, par ex. par l'écran de votre téléphone.

Entrer l'indicatif.

Entrer l'identification à 3 chiffres de l'application à commander.

Pour communiquer avec l'application, utilisez les touches correspondantes.

Mettre fin à la communication avec l'application

Décrocher et raccrochern.

Etape par étape

Actionner les relais (impossible sur HiPath 500)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez grâce aux relais (4 maximum) activer et désactiver différents équipements (par exemple ouverture porte).
Selon la programmation, vous pouvez activer et désactiver les relais ou les activer et les faire se désactiver automatiquement (après délai).

Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 65 !

Décrocher.

✱ 9 WXYZ 0 ou # 9 WXYZ 0

Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

1 ... 4 GHI ♫

Entrer le relais.

Recherche de personne (sauf aux USA, impossible sur HiPath 500)

Si un équipement de recherche de personne est raccordé à votre système (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez rechercher des personnes grâce à votre récepteur de poche.

Le récepteur signale à la personne recherchée un souhait de communication. La personne recherchée peut accéder au téléphone le plus proche et prendre contact.

Selon le type d'équipement de recherche de personne raccordé (équipement simple ou confort), les procédures sont différentes.

Equipement de recherche de personne simple

Pour rechercher des personnes :

Pour pouvoir être recherché, vous devez avoir activé un pilotage → Page 57, un renvoi → Page 16 ou un renvoi temporisé (technicien de maintenance) vers le numéro d'abonné interne de votre équipement de recherche de personne.
Un souhait de communication est alors automatiquement signalé.

Etape par étape

Pour prendre contact sur le téléphone le plus proche :

Décrocher.

*59 Entrer l'indicatif.

Entrer votre numéro d'appel.

Equipement de recherche de personne de confort (uniquement pour HiPath 3700/3750/3800)

Pour rechercher des personnes :

Décrocher.

*45 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de la personne recherchée.

Pour prendre contact sur le téléphone le plus proche :

Décrocher.

#45 Entrer l'indicatif.

Entrer votre numéro d'appel.

Etape par étape

Utiliser fonctions de groupe

Activer / désactiver un appel collectif

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous faites partie d'un ou de plusieurs groupes d'abonnés qui peuvent être joints par un numéro de groupement ou d'appel collectif.
Les appels entrants sont signalés successivement (= groupement) ou simultanément (= appel collectif) sur tous les téléphones du groupe jusqu'à ce qu'un membre du groupe prenne l'appel.
Vous pouvez aussi faire partie d'un groupe (éventuellement de filtrage) auquel sont affectées plusieurs lignes.
→ Page 59.

Chaque abonné du groupe peut aussi rester joignable sous son propre numéro.

Vous pouvez désactiver et activer la sonnerie pour le groupement, l'appel collectif ou pour les différentes lignes d'un groupe (éventuellement de filtrage).

Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 61 !

Vous faites partie d'un groupement ou d'un appel collectif :

Décrocher.

8 5 ou * 8 5 ♫ — Entrer l'indicatif de « désactivation » ou d'« activation ».

Vous faites partie de plusieurs groupes ou d'un groupe avec lignes (filtrage également) :

Décrocher.

8 5 ou * 8 5 — Entrer l'indicatif de désactivation ou d'activation.

♫ ou — Entrer l'indicatif pour « désactiver tous les groupes ».

* ♫ ou — Entrer l'indicatif pour « activer tous les groupes ».

♫ — Entrer le numéro de groupe / de ligne pour « retrait / intégration » au groupe.

Etape par étape

Si vous avez activé la sonnerie pour une autre le groupe / la ligne ou si vous avez désactivé la sonnerie pour tous les groupes / toutes les lignes dont vous faites partie, une tonalité spéciale retentit lorsque vous décrochez le combiné.

Intercepter un appel pour un ou une collègue dans un groupe

Vous pouvez intercepter les appels destinés aux téléphones d'un groupe (groupe d'interception ; demandez au personnel technique compétent) sur un autre téléphone ; même en cours de communication.

Condition : votre téléphone sonne brièvement.

Décrocher.

*57 Entrer l'indicatif.

Pilotage sonnerie

Vous pouvez signaler les appels destinés à votre téléphone sur jusqu'à 5 autres téléphones. Le premier qui prend l'appel obtient la communication.

Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 64 !

Pour enregistrer les postes du pilotage :

Décrocher.

*81 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel interne.

Pour annuler à partir de tous les téléphones pilotés :

Décrocher.

#81 Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Appels avec distribution des appels (UCD)

Selon la configuration (demander à la gestion du système), vous faites partie d'un groupe d'abonnés (agents) entre lesquels les appels sont répartis.
Un appel entrant est toujours présenté à l'agent qui a eu la phase de repos la plus longue.

Pour se connecter / se déconnecter au début / à la fin du service :

Décrocher.

*401 ou #401

Entrer l'indicatif pour « se connecter » ou « se déconnecter ».

Pour se connecter, entrer le numéro d'identification (« AGENT: ») (demandez au personnel technique compétent).

Pour se connecter / se déconnecter pendant le temps de présence :

Décrocher.

#402 ou *402

Entrer l'indicatif pour « INDISPONIBLE » ou « DISPONIBLE ».

Pour demander / activer un temps de post-traitement :

Pour pouvoir effectuer en toute tranquillité un travail de post-traitement pour la dernière communication prise, il est possible de demander / d'activer un temps de post-traitement. Votre téléphone est retiré de la distribution des appels pour un intervalle de temps défini de façon fixe ou jusqu'à ce que vous reveniez.

ou

Vous êtes ou étiez en liaison UCD.

*403 ou #403

Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

Pour activer / désactiver le renvoi de nuit pour la distribution des appels :

Décrocher.

*404 ou #404

Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

Etape par étape

Groupe / Groupe de filtrage avec lignes affectées

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous faites partie d'un groupe d'abonnés pour lesquels il existe des lignes spécifiques. Avec la ligne qui vous est affectée, vous pouvez traiter vos communications comme vous en avez l'habitude.
En outre, vous pouvez activer un renvoi ou un transfert sonnerie pour les lignes de votre groupe.

Renvoyer des appels sur des lignes

Vous pouvez renvoyer des appels internes et / ou externes sur les lignes de votre groupe immédiatement à différents postes (destinataires) internes ou externes (destination externe éventuellement si la configuration du système le permet).
Si vous activez un renvoi pour une ligne, il est valide pour tous les abonnés de votre groupe.

Décrocher.

*501

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de ligne souhaité.

1 ou 2 ou 3

Entrer le type de renvoi souhaité :
1 = tous les appels, 2 = uniquement appels externes, 3 = uniquement appels internes

Entrer le numéro de destination (destinations externes avec indicatif externe).

Pour désactiver le renvoi :

Décrocher.

#501

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de ligne souhaité.

Si un renvoi est activé pour une ligne, une tonalité spéciale retentit lorsque la ligne est prise.

Etape par étape

Renvoyer les appels directement au chef (uniquement en groupe de filtrage)

Tous les appels destinés au chef ne sont normalement signalés de façon acoustique qu'au secrétariat.
Vous pouvez configurer la signalisation de telle sorte que les appels soient signalés de façon acoustique uniquement sur le poste du chef ou sur le deuxième téléphone affecté.

Activation :

Décrocher.

*50 2

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de ligne souhaité.

Désactivation :

Décrocher.

#50 2

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de ligne souhaité.

Contrôler le téléphone

Contrôler le bon fonctionnement

Vous pouvez contrôler le bon fonctionnement de votre téléphone.

Condition : le téléphone est inactif.

Décrocher.

*940

Entrer l'indicatif.

Si tout est en ordre,
- tous les voyants du téléphone clignotent et
- la sonnerie retentit.

Etape par étape

Fonctions spécifiques dans le LAN (impossible sur HiPath 500)

Si votre téléphone est intégré à un environnement HiPath 5000, plusieurs systèmes HiPath 3000 peuvent être reliés via un LAN (**L**ocal **A**rea **N**etwork, par exemple le réseau de PC propre à l'entreprise). Vous téléphonez en utilisant le LAN (réseau PC).
Si c'est le cas, vous devez, pour certaines fonctions, tenir compte de quelques particularités. La description en est faite ci-après.

Retrait d'un groupement / appel collectif

Condition : vous faites partie d'un groupement / appel collectif → Page 56 d'un autre HiPath 3000 / 5000 :

Décrocher.

✱ 4 GHI 7 PQRS

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel (DISA) de l'autre HiPath 3000.

#

Valider.

Entrer le numéro d'appel (DISA) de votre téléphone.

#

Valider.

8 TUV 5 JKL ou ✱ 8 TUV 5 JKL

Entrer l'indicatif de désactivation ou d'activation.

Vous faites partie de plusieurs groupes d'un autre HiPath 3000 :

Entrer le numéro de groupe pour « retrait/intégration ciblés ».

Etape par étape

Faire suivre le renvoi

A partir d'autres téléphones de HiPath 5000, vous pouvez activer / désactiver un renvoi → Page 16 pour votre téléphone.

Décrocher.

*4ghi 7pqrs — Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 3000 auquel votre téléphone est raccordé.

Valider.

Entrer le numéro d'appel (DISA) de votre téléphone.

Valider.

Activation :

*1 — Entrer l'indicatif.

1 ou 2abc ou 3def — Entrer le type de renvoi souhaité :
1 = tous les appels, 2 = uniquement les appels externes, 3 = uniquement les appels internes

Entrer le numéro d'appel de destination (destinations externes avec indicatif externe).

Désactivation :

#1 — Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Utiliser le renvoi de nuit

Si vous y êtes autorisé (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez aussi définir comme destination de nuit les téléphones d'autres plates-formes de communication HiPath 3000 → Page 36.

Décrocher.

*4ghi 7pqrs Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 3000 auquel le poste de destination de nuit est raccordé.

Valider.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du téléphone à partir duquel vous activez / désactivez le renvoi de nuit.

Valider.

Activation :

*4ghi 4ghi Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de destination dans les 5 secondes (= renvoi de nuit temporaire).

Désactivation :

#4ghi 4ghi Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Pilotage sonnerie

Vous pouvez faire signaler des appels destinés à votre téléphone également sur des téléphones externes ou sur des téléphones d'autres plates-formes de communication HiPath 3000 → Page 57.

Enregistrer des téléphones pour le pilotage sonnerie :

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel.

Valider.

Supprimer tous les téléphones pilotés :

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Actionner les relais

Si vous y êtes autorisé (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez aussi actionner des relais → Page 54 dans d'autres plates-formes de communication HiPath 3000.

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 3000 dont le relais doit être actionné.

Valider.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du téléphone à partir duquel vous actionnez le relais.

Valider.

Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

Entrer le relais.

Etape par étape

Ouvrir la porte

Si vous y êtes autorisé (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez aussi ouvrir les portes → Page 22 d'autres plates-formes de communication HiPath 3000.

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 3000 dont la porte doit être ouverte.

Valider.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du téléphone à partir duquel vous ouvrez la porte.

Valider.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel du portier.

Documentation

Vous trouverez également ce mode d'emploi sur Internet en format PDF à l'adresse

http://www.siemens.com/hipath

et sur CD-ROM (demandez au personnel technique compétent) en format HTML et PDF.

Pour pouvoir lire et imprimer le mode d'emploi en format PDF, vous devez disposer d'un ordinateur sur lequel est installé le logiciel gratuit Adobe Acrobat Reader.

Pour pouvoir lire le mode d'emploi en format HTML, vous devez disposer d'un ordinateur avec un navigateur Internet, comme par exemple l'Internet Explorer de Microsoft.

Conseils

Entretien du téléphone

- Nettoyer le poste avec un chiffon humide ou antistatique. Ne pas utiliser de chiffon sec !
- S'il est fortement encrassé, nettoyer le poste avec un produit neutre tensio-actif dilué, par exemple liquide vaisselle. Eliminer ensuite tout ce qui reste du produit avec un chiffon humide (eau uniquement).
- Ne pas utiliser de produit de nettoyage contenant de l'alcool ou susceptible d'abîmer les matières plastiques, ni de poudre abrasive !

Remédier aux mauvais fonctionnements

Un appui sur une touche ne provoque pas de réaction :

vérifier que la touche n'est pas coincée.

Le téléphone ne sonne pas lorsque vous êtes appelé :

vérifier que la fonction Ne pas déranger n'est pas activée pour votre téléphone. Après avoir décroché le combiné, vous entendez une tonalité d'invitation à numéroter spéciale. Si c'est le cas, désactiver la fonction → Page 39.

Impossible de composer un numéro externe :

vérifier que votre téléphone n'est pas verrouillé. Après avoir décroché le combiné, vous entendez une tonalité d'invitation à numéroter spéciale. Si c'est le cas, déverrouiller le téléphone → Page 42.

Pour tous les autres dérangements :

Adressez-vous d'abord au personnel technique compétent. S'il est impossible de remédier à la défaillance, il convient d'avertir le service Clientèle !

Index

A

Affectation des coûts ... 38
Agents ... 58
Annuler des fonctions ... 48
Annuler des services ... 48
Appel
  Collectif ... 56
  Distribution ... 58
  Interception, ciblée ... 21
  Interception, groupe ... 57
  Interphone ... 25
  Poste de portier ... 22
  Recevoir ... 11
  Rejeter ... 21
  Renvoi ... 16
  Renvoi dans un groupe ... 59
  Renvoyer MSN en réseau ... 18
Appel collectif ... 56
Appel flexible ... 46
Appel malveillant ... 42
Appeler
  A l'aide de la numérotation abrégée ... 24
  Avec répétition de la numérotation ... 14
  Sans décrocher le combiné ... 13
Appeler discrètement ... 25
Appeler le réseau ... 13
Appeler un deuxième abonné ... 14
Attribuer un numéro SDA ... 27
Automatique, établissement de
  communication ... 26
Avertissement ... 35
  Recevoir ... 28
  Sans bip ... 29
Avertissement automatique
  Interdire / autoriser ... 29

B

Babyphone ... 41
Bip d'avertissement actif / inactif ... 29
Boîte aux lettres ... 25

C

Central, code de verrouillage ... 43
CFNR ... 17
Code affaire ... 38
Code de verrouillage
  Central ... 43
  Pour un téléphone ... 42
Communication
  Parquer ... 29
  Recevoir ... 11
  Reprendre une communication
    mise en garde ... 30
    parquée ... 30
  Transférer ... 15
  Transfert après diffusion ... 34
Communications
  dans le cadre de projets ... 38
Communications, enregistrement ... 33
Conférence ... 15
Conférence à trois ... 15
Contrôler le bon fonctionnement ... 60
CSTA ... 53

D

Déménager avec son téléphone ... 47
Deuxième appel
  Autoriser ... 29
  Interdire ... 29
  Recevoir ... 28
Diffusion ... 25
Direct Inward System Access ... 50
DISA ... 50
Distribution des appels ... 58
Double appel ... 14

E

Echange de terminaux 47
Ecoute
  Sans bip 40
Ecoute amplifiée 12
Enregistrement 33
Enregistrer un code de verrouillage 44
Entrée en tiers 35, 40
Entrée en tiers en secret 40
Entretien du téléphone 68
Equipement de recherche
  de personne 54
  de personne de confort 55
  de personne simple 54
Etablissement de communication
  Automatique 26
Etapes 9

F

Flashing réseau 34
Fonction Déménagement 47
Fonctions
  Activer / désactiver
    pour un autre téléphone 49
  Annuler 48
  Utiliser en externe 50
Fonctions de filtrage 59

G

Groupe avec touches de ligne 59
Groupement 56

H

HiPath 5000
  Appel collectif 61
  Faire suivre le renvoi 62
  Groupement 61
  Ouverture de porte 66
  Pilotage sonnerie 64
  Relais 65
  Renvoi de nuit 63
Homologation 3

I

Indicatif externe 13
Individuel, numéro abrégé 24
Interception (appel) 21, 57
Interne, numérotation 13

L

Ligne directe 26
Ligne, réserver 26

M

Marquage CE 3
Masquage du numéro 39
Message
  Effacer / afficher 45
  Envoi 45
  Recevoir 46
Multifréquences 32

N

Ne pas déranger 39
Nettoyage du téléphone 68
Nombre d'appels 58
Numéro
  Attribuer 27
  Désactiver l'affichage 39
  Masquer 39
Numéro abrégé
  Appeler 24
  Individuel, enregistrer 24
  Surnumérotation 24
Numéro personnel d'identification 44
Numérotation
  Avec aide à la numérotation 27
  Interne / externe 13, 24
Numérotation abrégée
  Centralisée 24
Numérotation abrégée centralisée 24
Numérotation abrégée individuelle 24
Numérotation associée / Aide à la
  numérotation 27

O

Ouverture de la porte ... 23
Ouvrir la porte
Avec un code ... 22

P

Parquer (communication) ... 29
Perturbations ... 68
Pilotage sonnerie ... 57
PIN ... 44
Poste de portier ... 22
Post-traitement ... 58
Principe d'utilisation ... 10
Programmation du téléphone ... 20, 39

R

Recevoir un appel de rendez-vous ... 37
Réglages du téléphone ... 20, 39
Relais ... 54
Remarques ... 2
Rendez-vous ... 37
Renvoi ... 16
MSN en réseau ... 18
Numéro d'appel multiple MSN ... 18
Renvoi d'appel ... 16
Renvoi d'appel variable ... 16
Renvoi de nuit ... 36
Renvoyer
MSN en réseau ... 18
Numéro d'appel multiple MSN ... 18
Renvoyer l'appel
Dans un groupe de filtrage ... 60
Répéter la numérotation ... 14
Replacement ... 47
Réponse sur appel interphone ... 21
Réserver une ligne ... 26
Retour d'appel ... 34

S

Sécurité ... 39
Service associé ... 49
Service de données téléphonique ... 52
Signification des pictogrammes ... 9
Sonnerie ... 11
Suppression générale ... 48
Surnumérotation ... 32
Automatique ... 24
Surnumérotation MF (multifréquences) ... 32
Surveillance d'une pièce ... 41

T

Téléphone
Entretien ... 68
Nettoyage ... 68
Réglages ... 20, 39
Tester ... 60
Utilisation ... 10
Utiliser un autre comme le sien ... 46
Verrouillage ... 42
Verrouillage / déverrouillage central ... 43
Verrouiller / déverrouiller ... 42
Verrouiller un autre ... 43
Téléphoner de façon mobile ... 46
Téléphoner en externe ... 13
Téléphonie IP ... 61
Téléphonie LAN ... 61
Temporisation ... 26
Test du poste ... 60
Test du téléphone ... 60
Texte
Effacer / afficher ... 45
Envoi ... 45
Recevoir ... 46
Timbre de la sonnerie ... 20
Tonalité d'avertissement active / inactive ... 29
Tonalité spéciale ... 25
Touches
Fixes ... 8
Touches de ligne en groupe ... 59
Transfert (communication) ... 15
Après diffusion ... 34

V

Va-et-vient ... 15
Verrouiller / déverrouiller ... 42
Volume de la communication ... 11, 20
Volume de la sonnerie ... 20
Volume de réception ... 11, 20
Voyants=diodes LED ... 8

Vue d'ensemble des fonctions et indicatifs

Le tableau suivant regroupe toutes les fonctions possibles(par ordre alphabétique). Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez activer les fonctions en entrant un indicatif ou en appuyant sur une touche de fonction.

Fonctions		Etapes
Affectation des coûts / code affaire		✱ 60 CA # évent. ♫ ext.
Annuler services		# 0 ♫
Appel discret		✱ 945 interne
Appel interphone / Réponse interphone		✱ 80 interne ♫ /
Appel malveillant (sauf aux USA)		Double appel ✱ 84
Appeler		numéro **ou** numéro
Attribuer un numéro SDA (sauf aux USA)		✱ 41 MSN externe
Avertissement		int. ♫ abo. occupé **attendre 5 sec.**
Bis		Bis
Conférence	Etablir	numéro Double appel numéro Double appel ✱ 3
	L'abonné ne répond pas 1. Poursuivre la communication	**(**1x **ou** 2x**)** Double appel
	Elargir la conf. (cinq maximum)	Double appel ✱ 3 etc.
	Quitter la conférence	
	Couper la conférence	Double appel # 3
	Retirer un abonné ISDN-Central-Office de la conférence (USA uniquement, impossible sur HiPath 500)	Double appel ✱ 491
Data I/O Service		✱ 494 identification

Fonctions		Etapes
Deuxième appel	Recevoir (avertissement)	ou Double appel * 5
	Mettre fin, Poursuivre la 1ère communication	(1x **ou** 2x) Double appel
	Interdire (avertissement automatique)	# 4 9 0 ♫
	Autoriser (avertissement automatique)	* 4 9 0 ♫
	Tonalité d'avertissement, act.	# 8 7 ♫
	Tonalité d'avertissement, désact.	* 8 7 ♫
Double appel		Double appel numéro
	Mettre fin Poursuivre la 1ère communication	(1x **ou** 2x) Double appel
	Activer va-et-vient	Double appel * 2
	Conférence à trois	Double appel * 3
	Mettre en comm. les interlocuteurs	
Echanger les numéros d'appel		* 9 4 1 9 votre n° d'appel Code # 9 4 1 9
Ecoute		* 9 4 4 interne
Enregistrement des communications		Double appel * 4 9 3
Enregistrer un code de verrouillage		* 9 3 anc. code 2x nou. code
Entrée en tiers		abo.occupé Double appel * 6 2 ♫

Fonctions		**Etapes**
Envoyer flashing (impossible sur HiPath 500)		Double appel
Groupement	Retrait	**ou** **ou** groupe
	Intégration	**ou** **ou** groupe
Intercepter d'appel	ciblée	interne
	Groupe	
Ligne	Réserver	Occupé externe **Attendre 5 s**
	La ligne se libère (appel)	externe
Ligne directe		
Masquage du numéro	Activer	
	Désactiver	
Message	Envoyer	interne (0...9)
	Effacer (envoyé)	
	Recevoir un message	
Mettre fin à la communication		**ou** Coupure
Microphone	Désactiver	Microphone
	Activer	Microphone
Modifier timbre de la sonnerie		(⊕ **ou** ⊖) ⊕ ⊖ simultanément
Modifier volume de la communication		(⊕ **ou** ⊖) ⊕ ⊖ simultanément
Modifier volume de la sonnerie		(⊕ **ou** ⊖) ⊕ ⊖ simultanément
Ne pas déranger	Activé	
	Désactivé	

Fonctions		Etapes
Numérotation abrégée	Appeler un numéro abrégé	Numéro abrégé **(** ∗0...∗9 **ou** 000...999**) ou** ∗7 **(**∗0...∗9 **ou** 000...999**)**
	Individuelle, enregistrer	∗92 ∗0... ∗9 externe
Numérotation associée		∗67 interne numéro
Ouvrir la porte	Communication avec le portier	**ou** après 30 s Interne
	Ouverture de porte	Double appel ∗61 interne
	Valider l'ouverture de la porte	∗89 int. + code **(**1 **ou** 2**)**
	Verrouiller	#89 interne
Parcage		Double appel ∗56 **(**0...9**)**
	Reprendre communication parquée	#56 **(**0...9**)**
Personnes	Recherche (sauf USA, impossible sur HiPath 500)	∗45 interne
	Réponse (équip. simple /équip. de confort)	∗59 interne **ou** #45 interne
Pilotage sonnerie	Activer	∗81 int.
	Désactiver	#81
Poste	Verrouillage	∗66 code
	Déverrouillage	#66 code
	Verrouillage central	∗9463 interne ∗
	Déverrouillage central	∗9463 interne #

Fonctions		**Etapes**
Rappel	Programmer	Rappel
	Effacer	
	Répondre (appel)	
Recevoir un appel		
Rejeter des appels		Coupure
Relais (impossible sur HiPath 500)	Activer	
	Désactiver	
Rendez-vous	Programmer	(heure, par ex. 0905)
	Effacer	
	Recevoir un appel	
Renvoi de nuit	Activé	int. **ou**
	Annuler	

Fonctions		Etapes
Renvoi d'appel	Activé	✆ * 1 1 externe♫ ✆ * 1 2 externe♫ ✆ * 1 3 externe♫
	Désactivé	✆ # 1 ♫
	Ligne activée	✆ * 5 0 1 n° ligne 1 ext. ♫ ✆ * 5 0 1 n° ligne 2 ext. ♫ ✆ * 5 0 1 n° ligne 3 ext. ♫
	Ligne désactivée	✆ # 5 0 1 n° ligne ♫
	Renvoi tempo act (CFNR)	✆ * 4 9 5 n° ligne ♫ ✆
	Renvoi tempo des (CFNR)	✆ # 4 9 5 ♫ ✆
	Activer dans le réseau	✆ * 6 4 1 MSN externe♫ ✆ * 6 4 2 MSN externe♫ ✆ * 6 4 3 MSN externe♫
	Désactiver dans le réseau	✆ # 6 4 1 ♫ MSN ♫ ✆ # 6 4 2 ♫ MSN ♫ ✆ # 6 4 3 ♫ MSN ♫
Reprendre une comm. en garde		✆ * 6 3 n° ligne
Service associé		✆ * 8 3 interne
Service de données téléphonique (impossible sur HiPath 500)		✆ Double appel * 4 2
Surnumérotation MF (multifréquences)		✆ Double appel * 5 3
Surveillance d'une pièce	Activer	✆ * 8 8 ♫ ✆
	Désactiver	✆
	Surveiller la pièce	✆ interne
Test du poste		✆ * 9 4 0

Fonctions		**Etapes**
Transférer une communication		Double appel numéro
	...après diffusion groupe	Double appel *80 Groupe
Transfert sonnerie	Activer	*502 n° ligne
	Désactiver	#502 n° ligne
UCD	Début de service	*401 code
	Fin de service	#401
	Retrait UCD	#402
	Intégration UCD	*402
	Post-traitement activé	(ou) *403
	Post-traitement désactivé	(ou) #403
	Service de nuit, activer	*404*
	Service de nuit désactivé	#404
Utiliser la boîte aux lettres		#683 ou Message / Info
Utiliser un téléphone comme le sien		*508 interne code

www.siemens.com/hipath

Les informations de ce document contiennent uniquement des descriptions générales ou des caractéristiques qui, dans des cas d'utilisation concrets, ne sont pas toujours applicables dans la forme décrite ou qui, en raison d'un développement ultérieur des produits, sont susceptibles d'être modifiées.
Les caractéristiques particulières souhaitées ne sont obligatoires que si elles sont expressément stipulées en conclusion du contrat.
Les marques utilisées sont propriétés de la Siemens AG ou du propriétaire respectif.

© Siemens AG 2006
Siemens Communications
Hofmannstr. 51 • D-81359 München

Réf. de commande : A31003-H1012-C120-8-7719

Sous réserve de disponibilité des stocks et de modifications techniques.
27.01.06